

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 82 (1991)

**Heft:** [1]: Jahresheft = Annuaire

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Ein Fall für zwei...

Der neue Elektronische: Bicont 8. Er besticht durch seinen hohen Bedienungskomfort. Bei ihm passen alle sechs Schweizer Münzen oder Jetons in einem einzigen Einwurfschlitz. Er zeigt den gekauften Zeitvorrat auf der Digitalanzeige an. Und ihn stellen Sie von 1 Minute bis 40 Stunden pro Münze stufenlos ein.

Der Leader: AEG Münzschatlautomat S2Z1. Er besticht durch sein bewährtes, klassisches Konzept. Ihn gibt es in 13 Laufzeiten zwischen 8 und 80 Minuten. Bei ihm wählen Sie zwischen sechs Schweizer Münzen oder Jetons mit einer der 13 Laufzeiten.

**AEG**

**ELEKTRON** Elektrotechnik  
Elektronik  
Nachrichtentechnik

Elektron AG, Generalvertretung AEG Aktiengesellschaft  
8804 Au ZH, Telefon 01 781 01 11

Suisse Romande: **Prodelec SA**, 1080 Les Cullayes, tél. 021 903 3224



**Benützen Sie unseren  
Zuschneide-Service!**

**Auf unseren elektronisch gesteuerten Zuschneideanlagen schneiden wir auch grössere Serien zuverlässig und präzis.  
Lieferung von Lagerartikeln und Zuschnitten innerhalb von 2 Tagen in der ganzen Schweiz.**

**PESTALOZZI + CO AG**  


**Abteilung Industrie-Kunststoffe**  
Riedstrasse 1  
8953 Dietikon  
Tel. Direktwahl 01/ 743 23 68  
Fax 01/ 740 07 22

# Mit TELEGYR® Netzleitsystem sicher zum «Top of Europe».



Ein TELEGYR® Netzleitsystem dient den Bergbahnen der Jungfrau-Region zur Sicherstellung der Stromversorgung.

TELEGYR® Fernwirk- und Netzleitsysteme für eine übersichtliche und sichere Netzbetriebsführung in allen Bereichen der Energieversorgung, der Industrie und des Verkehrs.

**Landis & Gyr**  
**Energy Management (Schweiz) AG**  
Hinterbergstrasse 9  
CH-6330 CHAM  
Telefon 042-44 57 11  
Telefax 042-44 57 20

**LANDIS & GYR**

# Lieben Sie Hochspannung?



Wir von der MGC-Energietechnik auf alle Fälle.  
Besonders wenn es sich dabei um unsere  
Spezialprodukte handelt.

- Transformatoren
- Messwandler
- Duresca®-Schienen

**MGC**  
**MOSER-GLASER**

Moser-Glaser & Co. AG  
Energie- und Plasmatechnik  
Hofackerstrasse 24  
CH-4132 Muttenz / Schweiz  
Telefon 061 / 61 12 00

# NNH EQUIPEMENT SA

CH-1025 ST-SULPICE/VD  
Chemin des Charmilles 53

Tél. 021 / 691 40 40  
Fax 021 / 691 61 37

Bureau d'ingénieur **PFANZELTER ELECTRO-ENGINEERING**

## Ausrüstung und Bauteile für Elektrizitätswerke, Bahnen, PTT, Industrie

- **Armaturen und Stromklemmen** für Freileitungen und Schaltanlagen nach IEC und DIN.  
LORÜNSER/MOSDORFER.
- **Freileitungssseile aus Alu, Aldrey und Stahl-Alu** nach allen Normen.  
Ing. J. LUMPI Ges. m.b.H., Linz/Ö.
- **Isolatoren aus Porzellan und Epoxy** für Hoch- und Niederspannung nach IEC und DIN.
- **Sicherungs-Patronen für Mittelspannung** nach IEC und DIN.

Fragen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.

**Garantie für Sicherheit und Qualität.**

**Rascher Service und Beratung durch Spezialisten.**

Sprechen Sie mit uns ...



## Equipement et composants pour services électriques, chemins de fer, PTT, industries

- **Armatures et raccords** pour lignes aériennes et postes HT selon CEI et DIN.  
LORÜNSER/MOSDORFER.
- **Cordes pour lignes aériennes en Alu, Aldrey et Acier-Alu** selon normes CEI, DIN et ASE.  
Ing. J. LUMPI, Ges. m.b.H., Linz/Ö.
- **Isolateurs en porcelaine et Epoxy** pour haute et basse tension CEI et DIN.
- **Fusibles pour moyenne tension** selon CEI et DIN.

Sollicitez-nous, nous vous conseillons volontiers,

**Garantie de sécurité et de qualité.**

**Service rapide et conseils par spécialistes.**

Contactez-nous ...

# NNH EQUIPEMENT SA

CH-1025 ST-SULPICE/VD  
Chemin des Charmilles 53

Tél. 021 / 691 40 40  
Fax 021 / 691 61 37

Bureau d'ingénieur **PFANZELTER ELECTRO-ENGINEERING**



# Spannungs-geladen

Täglich neue und höhere Anforderungen machen die Elektrizitäts-Wirtschaft im wahrsten Sinne des Wortes zu einem spannungsgeladenen Wirtschaftszweig.

Wir von Lorünser arbeiten seit vielen Jahren im Dienst dieses Wirtschaftszweiges, indem wir aus unserem spannenden Job das Beste für unsere Partner herausholen.

Der gute Ruf, der uns daraus entwachsen ist, verpflichtet und motiviert uns besonders: Es gibt kein Problem, für das wir keine Lösung finden. Egal, unter welchen Normen und Bedingungen. Das mag ein Grund sein, warum sich Lorünser-Schaltanlagenklemmen in Österreich ebenso bewähren wie in China. In der BRD wie in Thailand. In Nahost wie in Australien. Und sicher auch in einer Schaltanlage in ihrer Nähe...

# LORÜNSER

LEICHTMETALLWERK GES.M.B.H. & CO. KG.

A-6824 SCHLINS, AUSTRIA

Tel. 055 24/8291, Telex 052297 (melo a), Telefax 055 24/829111

Ein Unternehmen der KNILL-MOSDORFER-Gruppe.

Vertretung für die Schweiz:

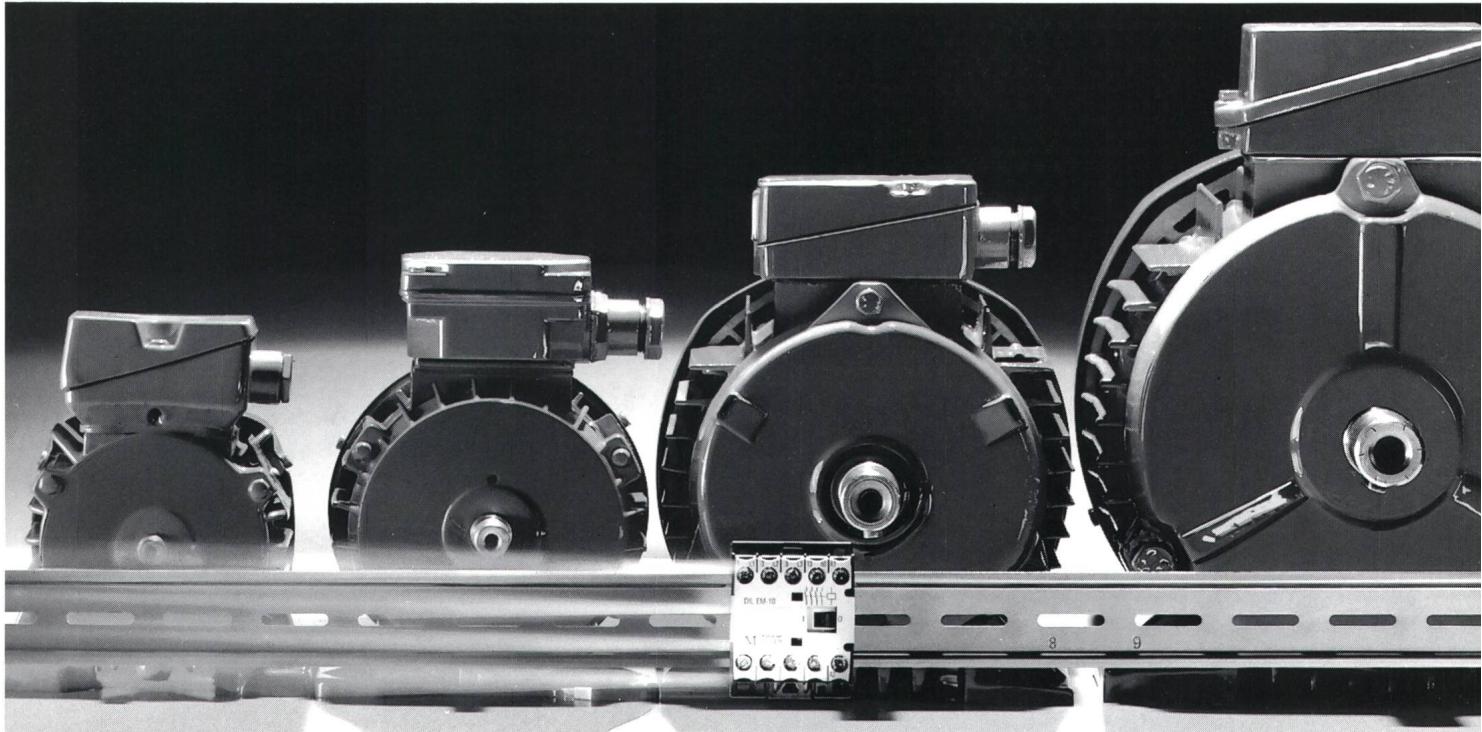
**PFANZELTER ELECTRO-ENGINEERING**

# NNH EQUIPEMENT SA

CH-1025 ST-SULPICE/VD  
Chemin des Charmilles 53

Tél. 021 / 691 40 40

Fax 021 / 691 61 37



## Für alle Motoren bis 4 kW. Hier kommt der Zwerg, der auch vor Kosten schützt. **Kleinschütze System DIL E.**

Ab jetzt brauchen Sie nur noch eins. Die neuen Kleinschütze System DILE schalten bis 4 kW (= 75% aller Motorschaltaufgaben). Zuverlässig und leistungsstark. Und Ihnen bleiben bei vielen Anwendungen Leistungsreserven.

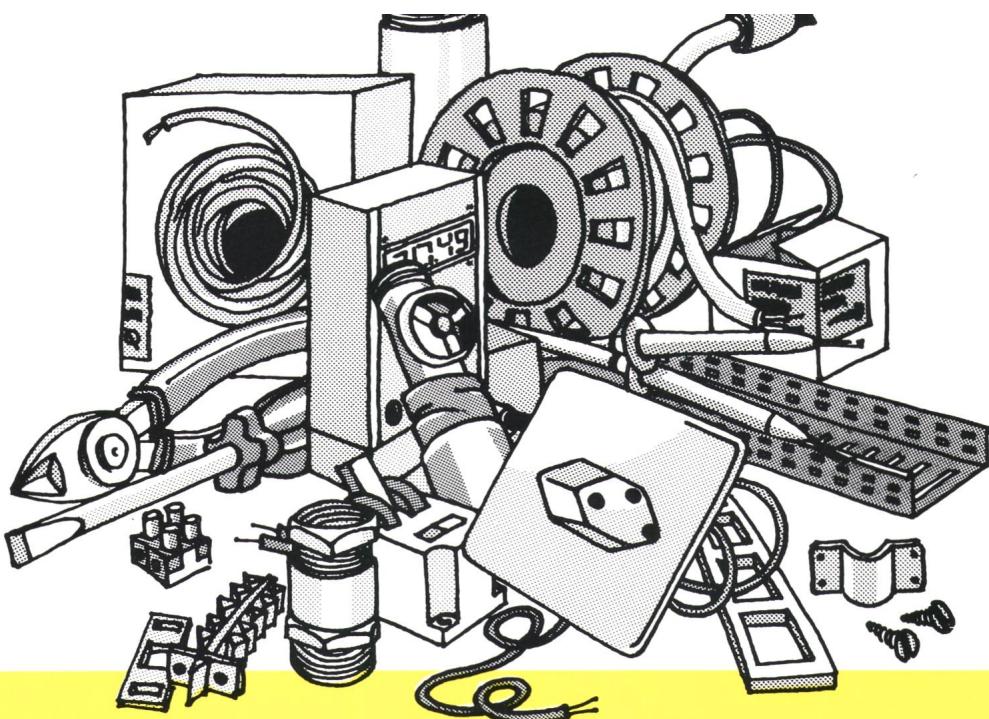
Mehr Luft auch im Budget, denn die starken Schütze von Klöckner-Moeller leisten sich einen wirklich kleinen Preis.

Kleinschütze System DILE machen Platz im Schaltschrank. Sie sparen Kosten durch besonders niedrige Antriebs- und Halteleistung, und sie sparen Zeit. Denn die reduzierte Typenvielfalt vereinfacht jede Planung. Weltweit approbierte DILE sind als Hilfs- und Leistungsschütze mit Gleich-/ Wechselstrom oder mit Interface-Antrieb die leistungsstarke Schalt-Alternative.

Verlangen Sie unsere Dokumentation

**Klöckner Moeller AG**

9202 Gossau SG	071-852795
8307 Effretikon ZH	052-325021
4132 Muttenz BL	061-614593
3084 Wabern BE	031-545577
1000 Lausanne VD	021-253796



# **B W** Bruno Winterhalter AG

**Ihr Lieferant für alles  
Elektro-Installationsmaterial**

**30'000 Artikel an Lager**

**kompetente Beratung**

**prompter Lieferservice**

NEU ab 21. Jan. 1991:  
Industrieprodukte  
Tel. 01-839 57 77  
Fax 01-839 57 97

**Prüfen Sie uns:**

Littau LU	Tel. 041 - 57 34 34	Fax 041 - 57 63 73
St. Gallen	Tel. 071 - 24 94 14	Fax 071 - 25 41 11
Wallisellen	Tel. 01-839 57 11	Fax 01-839 57 57

Dem Filter nachgeschaltet brauchen Sie sicher eine Stromversorgung! Hochstrom! Hochspannung! Unterbrechungsfrei! Gleichspannungswandler! Oder fürs Labor? Wir lösen Ihr Problem! Unser Angebot enthält über 7000 verschiedene Standardgeräte. Wissen Sie? Wir konfektionieren auch Stromversorgungs-Systeme!

# EMV-Hitparade ...mit SCHAFFNER

KENNEN SIE DEN WEISSEN  
MESS-BUS VON SCHAFFNER?  
MIT IHM LÖST ALTRAC EMV-PRO-  
BLEME AN ORT UND STELLE!  
SICHERN SIE SICH EINEN  
TERMIN...



**SCHAFFNER's**  
**EMV-Dienstleistungen**

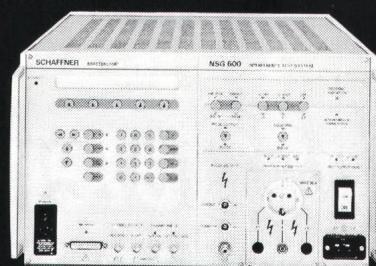
- Störmessungen vor Ort
- EMV-Analysen
- EMV-Schulung
- EMV-Dokumentation

**Verlangen Sie Unterlagen  
zu unserem Filter-Programm**

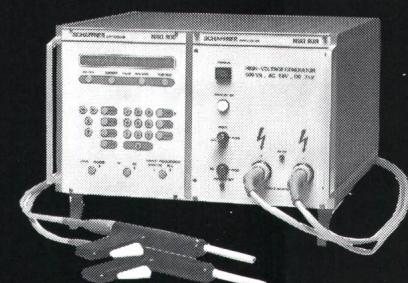
## Unsere Hits



**NSG 432**  
Elektrostatische Entladungen  
bis 25 kV



**NSG 600**  
Netzstörsimulator-System



**NSG 809**  
Hochspannungsprüf-System  
bis 7 kV

**ALTRAC AIG**  
Mühlehaldenstrasse 6  
CH-8953 Dietikon  
Tel. 01/741 46 44  
Telex 825 255 atac  
Fax 01/741 19 60

Eine Unternehmung der Schaffner Elektronik AG

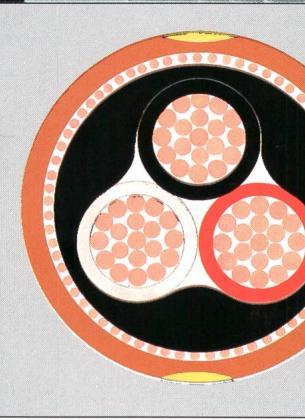
# **Mit der Alpha-Serie dürfte es Ihnen leichtfallen, auf Legrand umzuschalten.**



Alpha – das komplette Schalter- & Steckdosen-Programm: Qualitativ hochwertig und zu 100% in der Schweiz hergestellt.

Mit der Alphalux-Linie bekennen Sie Farbe zur eleganteren Lösung. Und bei Alpha-Aqua werden Ihnen andere in punkto Montage- & Service-freundlichkeit nicht so schnell das Wasser reichen. Wenn Sie noch mehr über das reichhaltige Schalter- & Steckdosen-Programm erfahren möchten, dann sollten Sie jetzt unseren Prospekt anfordern.

# BRIPORT – doppelte Sicherheit für Kabelkanäle



Begehbarer Kabelkanäle müssen sicher sein – sicher für Mensch und Umwelt. Das neue Kabelaufhängesystem BRIPORT-BRUGG, verbunden mit dem BRIMEX-NOFLAMM-Kabelschutzmanteln garantiert diese Sicherheit. Alle Teile von BRIPORT und auch NOFLAMM-Kabelmantel sind halogenfrei, den Brand nicht fortleitenden Materialien herstellt. Dank BRIPORT wird der Kableinzug zur Routine. Die werden durch Rohrhalterungen gezogen und liegen so gleichmäßig im richtigen Ort. BRIPORT garantiert betriebssichere Kabelanlagen und reduziert Montagezeiten. Am EWZ machte sich BRUGG-Engineering zunutzen. Ein Kabelkanal Unterwerk Selnau wurde mit BRIPORT-BRUGG bestückt und eingezogenen Kabel mit einem BRIMEX-NOFLAMM-Schutzmantel ausgerüstet. Profitieren auch Sie von dieser doppelten Sicherheit! Unsere Spezialisten stehen Ihnen für Projektierung und Realisierung von entsprechenden Kabelanlagen gerne zur Verfügung.

**BRUGG** **KABEL**

Brugg Kabel AG  
Kabelsysteme für Energieübertragung  
FLOWTEX-Microtunneling  
CH-5200 Brugg  
Telefon 056 483 333 · Fax 056 483 536



ENERGIEKABELSYSTEME